

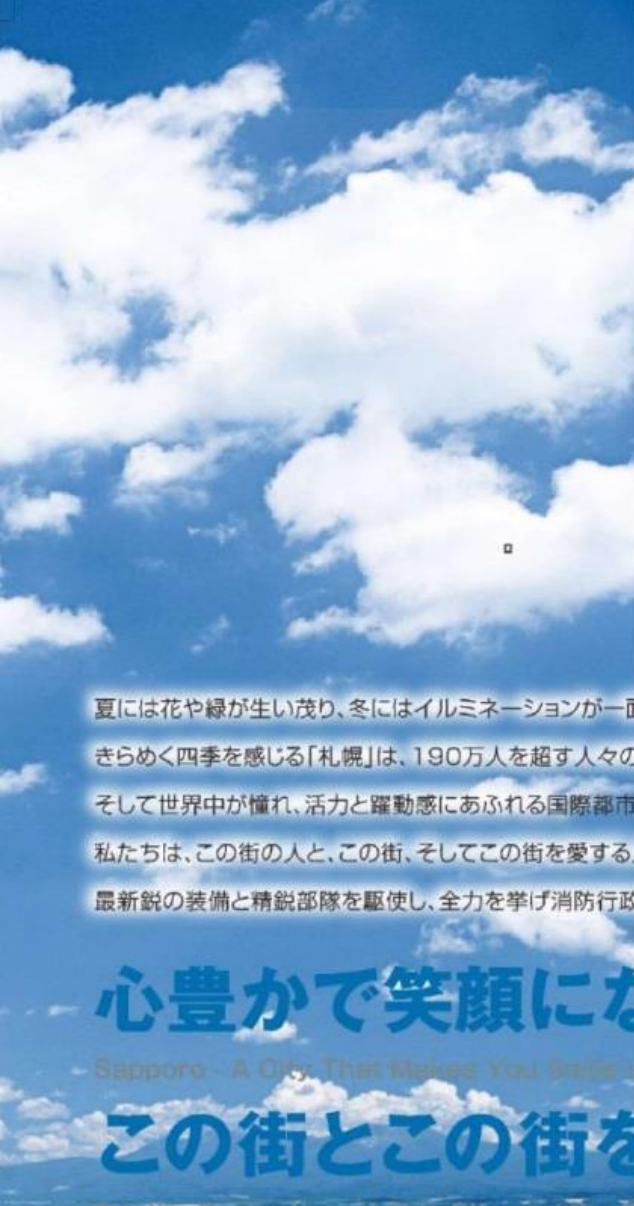


FIRE SERVICE

IN SAPPORO

札幌の消防





夏には花や緑が生い茂り、冬にはイルミネーションが一面の雪景色を照らし、
きらめく四季を感じる「札幌」は、190万人を越す人々の笑顔であふれる元気な街、
そして世界中が憧れ、活力と躍動感にあふれる国際都市です。
私たちは、この街の人と、この街、そしてこの街を愛する人すべてのために、
最新鋭の装備と精鋭部隊を駆使し、全力を挙げ消防行政に取り組んでいます。

心豊かで笑顔になれる街「札幌」

Sapporo - A City That Makes You Smile and Feel Spiritually Enriched

この街とこの街を愛する人を

For the Protection of This City and the People who Love It

守るために

人と人が交流しあい、助け合い、
そして市民と企業と行政とが一体となった協働の街を実現するために、
今大切なことは、市民の皆さま一人ひとりと私たちが手を携えてともに歩み出すことです。
これからも皆さまのご協力をお願いいたします。

Lush greenery and flowers grow abundantly during summer, and fantastic illuminations adorn the snow-blanketed cityscape during winter.

With four distinct seasons, the City of Sapporo brims with the smiles of 1.9 million citizens, and is an invigorating and dynamic international city admired by people around the world.

To protect the city, its citizens and its admirers, the Sapporo Fire Bureau is making the utmost effort to pursue fire service administration by capitalizing on its state-of-the-art equipment and elite teams.

In order to achieve a collaborative city where citizens, companies and the government interact and support one another, it is important for everyone to take strides hand-in-hand.

The continued cooperation and understanding of all citizens will be greatly appreciated.



| | |
|-----------|---|
| あいさつ | 2 |
| Greetings | |

| | |
|--------------|---|
| 組織 | 4 |
| Organization | |

| | |
|------|---|
| 火災 | 6 |
| Fire | |

| | |
|-----------|---|
| 救急 | 7 |
| Emergency | |

| | |
|--------|---|
| 救助 | 8 |
| Rescue | |

| | |
|---------|---|
| 指令 | 9 |
| Command | |

| | |
|--------------------|----|
| 航空 | 10 |
| Aerial Fire Rescue | |

| | |
|------------|----|
| 予防 | 11 |
| Prevention | |

| | |
|----------------------|----|
| 消防団 | 12 |
| Volunteer Fire Corps | |

| | |
|---------------------|----|
| 防災 | 13 |
| Disaster Prevention | |

| | |
|----------------------------|----|
| 市民とともに | 14 |
| Together with the Citizens | |

| | |
|------------------------|----|
| 教育訓練 | 15 |
| Education and Training | |



被服用エンブレム

二重に表現されたSは「SAFETY SAPPORO」(安全な街さっぽろ)の頭文字であるとともに、札幌市民の生命、身体、財産をしっかり支えていこうとする札幌消防の決意を表しています。また、全体のデザインにより、若々しく躍動する力強さを表現しています。



Emblem for clothing

The double S for "Safety Sapporo" represents the determination of the Sapporo Fire Bureau to positively support the lives, bodies, and property of the citizens of Sapporo. The overall design stands for a powerful figure full of youth and energy.



モニュメント「朗・礼・勇」

「朗・礼・勇」とは局訓です。円形は「明朗」なチームワークの和をうたい、正方形は「礼節」の重さを表し、そり形は「勇気」ある双腕を型どっています。

Monuments creed "Cheerful, Polite & Brave"

The motto of our bureau is "Cheerful, Polite and Brave". The circle stands for the friendship among cheerful members working as a team, the square symbolizes the dignity of politeness, and the arch represents the two arms of bravery.



組織

ORGANIZATION

札幌市の消防は、消防局と10消防署、41出張所を配置し、職員1,800人で市民の安全を守っています。

In the fire service of Sapporo, the safety of citizens is protected by the 1,800 employees of the Fire Bureau, with 10 fire stations and 41 fire station branches.

消防局・消防署の機構(R6. 4. 1)

Fire Bureau/Fire Station Organization(as of April 1st,2024)



階級章

Rank Badges



消防施設配置図

Map of firefighting facilities



水槽車 Water-tank car

1,500から3,000リットルの水を保有し、ホースから水を出し消火活動を行います。はしご、携帯型の照明器具、泡消火器具、AED、可燃性ガス測定器を積載した車両です。

A water-tank car carries 1,500 to 3,000 liters of water, and is used to extinguish fires with hose. It is equipped with a ladder, portable lighting equipment, a foam extinguisher, an AED and a flammable gas detector.

救助車 Rescue truck

赤外線カメラや大型油圧救助器具など約120種類の救助資器材が積載され、火災や各種事故災害などで救助活動を行う車両です。

A rescue truck is loaded with approximately 120 kinds of rescue materials and equipment, including infrared cameras and large hydraulic rescue tools, in order to conduct relief work in fires, accidents and disasters.

救急車 Ambulance

急に具合が悪くなった人や、けがをした人を応急手当てしながら病院まで運べる車です。救急車の中には、応急手当の道具がたくさん積まれています。Ambulances transport people who have suffered from sudden illness or injuries to a hospital while providing first aid. The vehicles are loaded with a variety of first aid equipment and medicines.

はしご車 Aerial ladder truck

平高所での消火活動や人命救助にあたる車両です。はしごが届く地上からの高さは30mです。An aerial ladder truck is used to extinguish fires and rescue people from high places. There are types with ladders that can reach heights of 30m.

特別高度工作車

Special advanced work vehicle

過去に配備されていたウォーターカッター車と大型ブローア車の機能を併せ持つ車両です。大型ブローア車は可搬式で、無線コントローラーで操作可能であるほか、大型ブローアの代わりに小型救助車を積載して搬送することも可能です。This vehicle combines the functions of the water cutter vehicle and the large blower vehicle that were deployed in the past. The large blower component is portable and can be operated with a wireless controller; alternatively, a compact rescue vehicle can be loaded and transported in the place of the large blower.

小型救助車 Compact rescue vehicle

自然災害発生時の狭い道路が損壊している現場等でも機動性・走破性が高く、資機材及び人員の投入が可能車両です。クローラー及び除雪板を取り付けることで、雪害への対応等も可能となります。This vehicle has high mobility and drivability, and can deliver equipment and personnel to sites where roads are narrow or have been damaged during natural disasters. By attaching crawlers and snow removal plates, it can also respond to snow damage incidents.

特殊災害対応自動車

Special disaster relief car

毒劇物、危険物、放射性同位元素等の漏えい、飛散及び流出など特殊な災害に対応するため、化学物質の収集や分析を行うための機能をはじめ、各種測定機器、化学防護服を搭載した車両です。A special disaster relief car has functions to collect and analyze chemicals and is equipped with various measuring instruments and chemical protection suits to address special disasters, such as leakage, scattering and outflow of poisonous/dangerous materials, radioisotopes, and so on.

支援車 Support vehicle

大規模な地震災害など長時間に及ぶ消防活動を支援する車両で、ボディが拡張し車内に会議スペースなどが確保できるほか、トイレ、シャワー、調理器具等が設置されている車両です。

This type of vehicle is designed to support firefighting operations for a long period of time after massive earthquakes and other disasters. The width of the vehicle body extends to provide space for meetings. It is equipped with a toilet, a shower and kitchen utensils.

重機・重機搬送車

Heavy equipment/Heavy equipment carrier

重機の機動力を生かして消火・救助活動等を行う特殊車両で、障害物や堆積物の除去・破壊が必要となる災害で活動します。重機の先端部分は、活動用途に応じて4種類のアタッチメントに交換が可能です。This special fire engine is dispatched for firefighting and rescue scenes where the power of heavy machinery is required to remove/destroy obstacles and sediment. The arm tip of the heavy machine has four different types of attachments to be fitted depending on the needs of the work.

消防ヘリコプター「さつぽろ」

Fire helicopter "Sapporo"

最大、時速280kmで航続距離1,000kmを飛行でき、各種災害に対応するため、「空中消火タンク装置」、「ホイスト装置」、「ヘリコプターTV電送装置」などを装備したヘリコプターです。This helicopter, with a maximum speed of 280 km/hour and a flight range of 1,000 km, is equipped with devices to deal with a variety of disasters, including an aerial fire-fighting tank, a hoist system and a helicopter TV transmission device.

消防車両等配置一覧表(R6. 4. 1)

List of fire engines
(as of April 1st, 2024)

| 車種 | Type of vehicle | | 合計 | Total |
|-------------|--|---------------------|-----|-------|
| 水槽車 | Water tank cars | 実働 In service | 46 | 57 |
| | | 非常用 For emergencies | 11 | |
| ポンプ車 | Pumper | | 1 | |
| 水槽付救助車 | Water tank rescue trucks | | 2 | |
| 救助車 | Rescue trucks | 実働 In service | 8 | 10 |
| | | 非常用 For emergencies | 2 | |
| 山岳救助車 | Mountain rescue cars | | 3 | |
| 救急車 | Ambulances | 実働 In service | 35 | 47 |
| | | 非常用 For emergencies | 12 | |
| はしご車 | Aerial ladder trucks | | 7 | |
| 屈折車 | Extending and bending ladders | | 4 | |
| 化学・水槽車 | Chemical pumps/Water tank cars | | 3 | |
| 大型水槽車 | Large-scale water tank cars | | 5 | |
| 高発泡・照明車 | High forming/lighting cars | | 1 | |
| 指揮車 | Command cars | | 11 | |
| 指揮予備車 | Spare command cars | | 2 | |
| 総合指揮本部車 | General command headquarters cars | | 1 | |
| 支援車 | Support car | | 1 | |
| 資材搬送車 | Material carriers | | 4 | |
| 調査車 | Investigation cars | | 4 | |
| 支援工作車 | Container type | | 5 | |
| 特別高度工作車 | Special advanced work vehicle | | 1 | |
| 小型救助車 | Compact rescue vehicle | | 1 | |
| 大型除染システム搭載車 | Car equipped with a large-scale decontamination system | | 1 | |
| 燃料補給車 | Refueling truck | | 1 | |
| 特殊災害対応自動車 | Special disaster relief car | | 1 | |
| 大型ポンプ車 | Large pump truck | | 1 | |
| ホース延長車 | Hose layer | | 1 | |
| 重機 | Heavy equipment | | 1 | |
| 重機搬送車 | Heavy equipment carrier | | 1 | |
| 査察車 | Inspection cars | | 18 | |
| 人員輸送車 | Personnel transport car | | 1 | |
| 小型人員輸送車 | Small personnel transport car | | 1 | |
| 訓練車 | Training cars | | 5 | |
| 共用車 | Cars for common use | | 1 | |
| 連絡車 | Liaison cars | | 18 | |
| 局用車 | Cars for bureau use | | 1 | |
| スノーモービル | Snowmobiles | | 3 | |
| 緊急車両 | | | 180 | |
| 一般車両 | | | 40 | |
| その他 | | | 5 | |
| ヘリコプター | | | | |
| 合計 | | | 226 | |

火災 FIRE 災

市民の生命や大切な財産を守るため
最新の装備と強靱な精神力で火災に立ち向かいます。

With the latest equipment and great mental strength, Sapporo firefighters battle against fires to protect the precious lives and assets of citizens.

共同住宅火災での消火活動
Firefighting at a apartment house



1 屈折車による消火活動
Firefighting using extending and bending ladders



2 梯子の上からの消火活動
Firefighting from a ladder



3 特別消防隊
SPS (Super Pumper Sapporo)



4 商店街火災での消火活動
Firefighting in a commercial district



5 緊急消防援助隊の応援派遣での消火活動
Emergency rescue tea, extinguishing a fire in a backup operation

緊急消防援助隊

平成7年1月17日の阪神・淡路大震災の教訓を踏まえ、国内で発生した大規模な地震や災害に対し全国の消防本部から登録された消防部隊が被災地に集中的に出動するシステムです。
全国720消防本部6,661隊約2万5千人規模で登録され、札幌市消防局では、66隊225人を登録（令和6年）し要請に基づき出動します。

Emergency Rescue Team

Based on the lessons learned from the Great Hanshin-Awaji Earthquake occurred on January 17, 1995, the Emergency Fire Response Teams system was established to deploy registered fire brigades from headquarters throughout Japan to areas stricken by large-scale earthquakes and other disasters. A total of approximately 25,000 members in 6,661 brigades from 720 fire headquarters nationwide, including 225 members of 66 brigades from Sapporo defense headquarters (as of 2024) have been registered for dispatch upon request.



救急 Emergency Medical Team

最新のデジタル技術で医療機関と情報共有を図りながら、適切に傷病者の観察・救命処置を行います。

We use the latest digital technology to share information with medical institutions while appropriately observing and providing life-saving treatment to patients.



1 シミュレーション訓練
simulation training



2 火災現場でのトリアージ
triage at the scene of a fire



3 訓練風景
training scene

救急救命士養成所 Emergency Lifesaving Techniques Academy

病院前救護の国家資格である「救急救命士」の取得を目指し、救急隊員の医学教育を行っています。
We provide medical education for emergency responders aiming to obtain the national qualification of "paramedic" for pre-hospital care.

救急ワークステーション Emergency Medical Services Station

救急指導を担う隊員とともに、病院実習や訓練を通じて救急救命士等の生涯教育を行っています。
Together with emergency instructors, we provide education for paramedics throughout their careers through hospital internships and training.



火災、自然災害、交通事故など、様々な災害現場で、救助のスペシャリストたちが尊い人命を迅速に救います。

Rescue specialists save precious lives promptly at the site of fires, natural disasters, traffic accidents and various other disasters.

山岳救助隊による冬山救出訓練
Rescue training by the mountain rescue team in winter conditions



1 東日本大震災での救助活動
Firefighting / Rescue operation following the Great East Japan Earthquake



2 国際消防救助隊の応援派遣での救出活動
Rescue workers dispatched to support an international fire-fighting/rescue team



3 都市型搜索救助訓練
Urban search and rescue training



4 特殊災害救助隊によるNBC災害救出訓練
NBC disaster-relief training by a special disaster-relief team



5 豊平川での水難救助隊による流水救出訓練
River rescue training by the water rescue team at the Toyohira River

国際消防救助隊

海外で大規模な地震・風水害などが発生した場合、被災国からの要請で被災者の救出にあたるのが国際消防救助隊で、昭和61年に発足しました。わが国では全国77の消防本部からの599名の隊員が登録され、札幌からは11名の隊員が出動できる体制をとっています。



International Rescue Team of the Japanese Fire-Service

The International Rescue Team of the Japanese Fire-Service, which was formed in 1986, responds to requests for assistance from around the world, helping victims of earthquakes, storms, floods and other large-scale disasters. In Japan, 599 members from 77 fire defense headquarters nationwide are registered in the international Rescue Team of the Japanese Fire-Service. Eleven members from Sapporo are always on call for duty.

指令 COMMAND

市民からの119番通報の受付を行い、消防車などへの出動指令、関係機関との連携を的確に行います。

The total disaster prevention system (Fire Defense Command Center) accepts emergency calls to 119 from citizens, gives dispatch commands to fire engines and other vehicles and carries out accurate cooperation with related organization.



119番は緊急時以外には使わないようにしましょう。

Call 119 only in an emergency

- 火事や救急・救助事故のとき“早く知らせる”ことが被害を少なくして人の命や財産を守る決め手となります。
- 119番で「今の火事はどこですか?」「当番病院はどこですか?」などと聞いてくる人がいます。このようなことで119番をかけると災害を知らせる119番がつかないことがあります。

- During a fire, emergency or rescue, the key to minimizing damage or protecting the lives and property of people is by calling 119 quickly.
- Some people dial 119 with questions such as “Where is the fire?” or “Which hospital is in charge of emergencies today?” Due to non-emergency calls such as these, people who truly need to report emergencies may not be able to get in contact with Fire Defense Command Center.

テレホンサービス

Telephone Services

災害情報 Disaster information ————— 201-0011
けがの当番病院 Emergency hospital information ————— 201-0099

救急安心センターさっぽろ Emergency Hotline ————— #7119
または272-7119
電話での救急医療相談ができます。 Emergency medical consultation by telephone

消防出動情報

Dispatch information

(パソコンHP) Web site <http://www.119.city.sapporo.jp/salgal/sghp.html>
(携帯電話) Mobile site <http://www.119.city.sapporo.jp/salgal/>

航空 AERIAL FIRE RESCUE



林野火災などでの空中消火、山岳地・河川・高所からの人命救助、救急搬送、各種災害における情報収集など、ヘリコプターを活用して市民の安全を守ります。

The Aerial Fire Rescue Team is engaged in protecting the safety of citizens by utilizing helicopters in a wide variety of operations, including aerial firefighting over forest and brush fires; rescues from mountainous areas, rivers and high altitudes; emergency transports; and information gathering during disasters.

山岳地での救助訓練
Rescue drill in a mountainous area



1 札幌市消防局石狩ヘリポート
Sapporo Fire Bureau's Ishikari heliport



2 ヘリコプター機内での救命処置
Emergency care in a helicopter



3 林野火災などで行う空中消火活動
Aerial firefighting performed on forest fires and other disasters



4 山岳地からの要救助者救出
Rescue of the injured and rescue required from a mountainous area



5 氾濫河川からの要救助者救出
Rescue of the injured and rescue required from flooded rivers

航空隊

複雑多様化する災害に対応し、市民の安全・安心を守るため、平成29年にレオナルド社(伊)AW139を導入し、各種消防航空活動を行っています。令和5年中は239件の災害に対応しました。

Air Corps

We have been operating a Leonardo Company's AW139 since 2017, actively participating in various aviation firefighting operations, protecting and rescuing our citizens from many complex and diversified disasters. In 2023, we responded to 239 disasters.



予防

PREVENTION

消防士が“先生”になって小学校で授業を行う「教えて!ファイヤーマン」
“Teach us Fireman” event where firefighters visit elementary schools to give lessons

施設などへの立入検査や指導、地域や学校などでの行事を通じて火災の予防と火災発生時の対応を市民に訴えます。

Firefighters educate citizens about fire prevention and what to do in case of fire by holding on-site inspections, guidance and events in communities and schools.

子どもに対する防火・防災教育

「Fire prevention, disaster prevention」 education for children



小学校
向け

「教えて!ファイヤーマン」
授業
“Teach us, Fireman!” event
where firefighters visit
elementary schools to give
lessons



中学校
向け

「ジュニア防火防災スクール」
授業
A children's class about fire
prevention and disaster
preparedness



1 建物の立入検査
Building inspection



2 消火訓練
Firefighting training
by a volunteer fire
company

住宅用火災警報器を備えましょう

住宅用火災警報器は、火災の早期発見に有効です。センサー等の寿命から概ね10年を目安に新しい住宅用火災警報器に交換しましょう。交換する場合は連動型を推奨しています。

Installing Household Fire Alarms

Household fire alarms are effective in the early detection of fires. Due to the sensors' operating life, we strongly advise that you have them replaced approximately every 10 years.

If you do replace your alarm, we recommend that you choose an interlocking type.



放火されない環境を作りましょう!

放火は人目を避けて、深夜・未明に多く発生しています。家の周りに燃えやすいものを置かない、ゴミは決められた日の朝に出す、放火防止パトロールを行うなど、地域が一丸となり放火されない環境づくりに努めましょう。



Toward an arson-free environment

Many arson cases occur late at night and early in the morning without attracting notice. Communities should try and create an arson free environment by avoiding placing flammable materials around houses, taking the trash out on the morning of collection day and patrolling the community for arson prevention.

消防団

**VOLUNTEER
FIRE
CORPS**



あなたと同じ、まちの人々。



あなたと同じ、まちの人々。

「自分の街は自分たちで守る」という精神に基づき、他に本業を持ちながら地域を守るために活躍しています。

While having their own primary occupations, volunteer fire corps members are active in protecting their local communities in the spirit of “protecting our community on our own”



1 火災現場活動
Activity at the scene of a fire



2 応急手当指導
First-aid training



3 防火啓発活動
Fire prevention awareness activities

消防団は、消防署とともに行政区域を単位として、10消防団(10本部、72分団)、定員2,150名の消防団員により組織され、それぞれの行政区域を活動範囲として組織されています。消防団員は、消防署と連携を図りながら火災などの各種災害に対応したり、地域における防火・防災の普及啓発や応急手当の指導を行い、地域防災の要として市民生活の安全と安心を守っています。

The volunteer fire corps (2,150 members in 72 squads) are divided into 10 groups (10 headquarters) according to administrative districts in the same manner as fire stations, with each of the 10 corps working actively within its respective district. Volunteer fire corps members work together with fire stations to deal with various disasters. They also promote fire and disaster prevention and give first-aid training locally to ensure the safety and security of citizens as the core of disaster prevention in the community.

構成図 (R6.4.1)

Organization chart (as of April 1, 2024)

| | | | |
|----|-------|--------|--------|
| 市長 | 中央消防団 | 1本部 | 13分団 |
| | 北消防団 | 1本部 | 11分団 |
| | 東消防団 | 1本部 | 10分団 |
| | 白石消防団 | 1本部 | 7分団 |
| | 厚別消防団 | 1本部 | 4分団 |
| | 豊平消防団 | 1本部 | 6分団 |
| | 清田消防団 | 1本部 | 4分団 |
| | 南消防団 | 1本部 | 8分団 |
| | 西消防団 | 1本部 | 5分団 |
| | 手稲消防団 | 1本部 | 4分団 |
| | (10団) | (10本部) | (72分団) |

防災

DISASTER PREVENTION

地域住民の自主防災組織の育成と防災行動力を高めて自然災害等の対応に備えます。

We support local citizens' disaster-prevention groups and help improve their disaster-prevention skills, in order to prepare for natural disasters.



1 放水訓練
Water-hosing drill



2 応急手当指導
First-aid class



3 雪に埋まった人を検索する訓練
Training to find people buried under snow

災害時の知識や行動を習得できる体験型施設

市民防災センターに行こう

札幌市民防災センターは、いろいろな災害の模擬体験をしながら、防火・防災に関する知識や、災害が発生したときの行動を学んでいただくための施設です。さまざまな体験を通じて、防火・防災に対する意識をより高めていただくことができます。

Experience-based educational facility for learning disaster preparedness and actions to be taken in case of a disaster

Sapporo Citizens Disaster Prevention Center

The Sapporo Citizens Disaster Prevention Center is a facility where visitors can gain knowledge of fire and other disasters, as well as learn about what to do should disaster strike, through various simulations and hands-on activities. Come and increase your awareness of fire and disaster prevention.



消火体験コーナー

Hands-on Fire Extinguishing Corner



プロジェクションマッピングで映し出された火災の映像を模擬消火器を使って消火します。

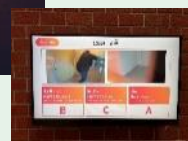
Experience extinguishing fires by aiming mock fire extinguishers at images of fire displayed by projection mapping.

煙避難体験コーナー

Smoke Evacuation Simulation Corner

煙からの避難を体験し、「振り回りモニター」で自らの避難行動を確認することができます。

Experience a smoke evacuation and review your actions with our video monitoring system.

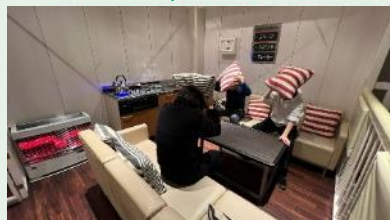


地震体験コーナー

Earthquake Simulation Corner

震度3から東日本大震災(震度7)までの地震を体験することができます。

Experience tremors ranging from 3 on the seismic intensity scale up to 7, the same intensity as that of the 2011 Great East Japan Earthquake.



市民と TOGETHER WITH THE ともに CITIZENS

市民とのふれあいを通して、日常の防火・防災などの大切さと防火意識の向上を図ります。

Expanding community contacts raise citizens' awareness of the importance everyday fire and disaster prevention.



1 消防音楽隊
The Fire Bureau Brass Band



2 町内会と連携した防火パトロール
Fire Prevention patrols by town associations



3 救助訓練の体験
Rescue training



4 少年消防クラブの高齢者福祉施設訪問
Visit to an elder care facility by the Boys' and girls' Fire Club



5 幼年消防クラブの街頭啓発
Street-level educational campaign by Children's Fire Defense Club

少年消防クラブの活動

少年消防クラブは、BFC(Boys' and Girls' Fire Club)と呼ばれています。地域住民の支えを受け、防火パトロールや高齢者福祉施設の訪問など、地域防火の一翼を担っています。(対象:小中学生及び高校生)

Boys' and Girls' Fire Club

With support from local residents, the Boys' and Girls' Fire Club (BFC) plays a key part in community firefighting through fire prevention patrols and visits to nursing homes (members are mainly children in the upper grades of elementary school).

幼年消防クラブの活動

クラブ員は、火災の恐ろしさを学んでいます。そのほか、消防車の見学や街頭啓発などに参加しています。(対象:幼稚園児)

Children's Fire Defense Club

Club members (kindergarteners) learn about the dangers of fire, visit fire stations and participate in outdoor campaigns.

教育 訓練

消防職員、消防団員の研修や災害の科学的な究明を重ね、
よりよい明日をめざし日々消防技術の向上に努めます。

The Sapporo Fire Bureau strives to improve firefighting technology for a better future through the training of all fire service employees and volunteer fire corps members, as well as research on disasters.

EDUCATION AND TRAINING

消防学校

あらゆる災害に対応できる職員の育成を行っています。

Fire Academy

This academy trains employees to handle every possible disaster.



火災防ぎょ訓練
Fire defense training

消防科学研究所

市民の安全な暮らしを守るとともに、消防隊員の活動性、安全性の向上を図るため研究開発等を行っています。

Fire Science Laboratory

This laboratory conducts research and development to ensure safe living conditions for all citizens and to improve the actions and security of firefighters.

燃焼及び消火の研究 Research on combustion and extinction

建築物の構造や内装材による火災性状や消火薬剤等の消火効果の研究を行っています。
Research is conducted on the reactions of different structures and interiors of buildings to fire, and the effects of fire-extinguishing agents.

災害現場への活動支援 Supporting the disaster site

災害現場における危険物質の分析や成分鑑定を行い、その物質の特性や中和方法等についての支援活動を行っています。
Analysis and component tests of hazardous substances, concerning their properties, neutralization methods, etc., are conducted at disaster sites as support.

成分分析と鑑定 Component analysis and examination

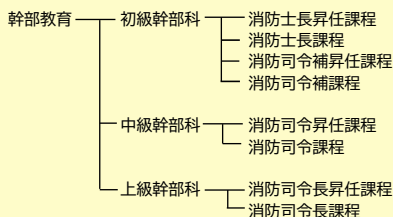
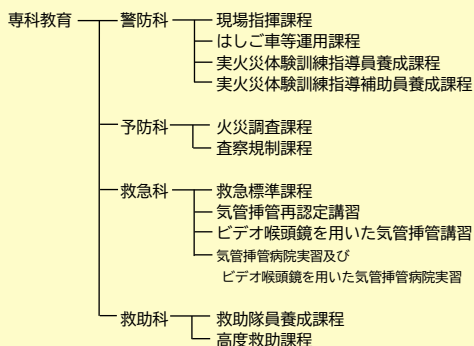
火災の原因となった物質や現場にある危険物などの分析を行っています。
A laboratory staff member analyzes a substance which caused a fire and dangerous materials from the site of a fire.



学校研修体系

消防職員研修

初任教育 —— 初任科 —— 初任教育課程



特別教育 —— 採用3年次研修
消防士研修
消防職員意見発表大会

救急救命士養成所 —— 救急救命士養成課程

消防団員研修

基礎教育 —— 基礎教育科 —— 基礎教育課程

幹部教育 —— 初級幹部科 —— 初級幹部課程
指揮幹部科 —— 指揮幹部課程



消防局、消防署〔出張所〕所在地一覧

| | |
|--------|--|
| 札幌市消防局 | 〒064-8586 中央区南4西10 |
| 総務部 | 総務課(☎215-2010) |
| | 職員課(☎215-2020) |
| | 施設管理課(☎215-2030) |
| 消防学校 | 教務課(☎616-2262) 〒063-0850 西区八軒10西13 |
| | 予防課(☎215-2040) |
| 予防部 | 査察規制課(☎215-2050) |
| | 消防救助課(☎215-2060) |
| 警防部 | 救急課(☎215-2070) |
| | 指令一課(☎215-2080) |
| | 指令二課(☎215-2080) |
| | 指令三課(☎215-2080) |
| | 消防航空隊 (☎0133-62-4119) 〒061-3243 石狩市新港東2 救急ワークステーション (☎736-1238) 〒060-0011 中央区北11条西13 |

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 中央消防署 | 〒064-8586 中央区南4西10 |
| 予防課(☎215-2120) 警防課(☎215-2130) | |
| 桑園出張所 | 〒064-0824 中央区北4西22 ☎631-1336 |
| 宮の森出張所 | 〒064-0952 中央区宮の森2-11 ☎642-9111 |
| 豊水出張所 | 〒064-0808 中央区南8西2 ☎518-9119 |
| 幌西出張所 | 〒064-0811 中央区南11西21 ☎561-2419 |
| 山鼻出張所 | 〒064-0923 中央区南23西10 ☎561-2416 |

| | |
|---------|----------------------------------|
| 北消防署 | 〒001-0024 北区北24西8 ☎737-2100 |
| あいの里出張所 | 〒002-8072 北区あいの里2-1 ☎774-0119 |
| 篠路出張所 | 〒002-8022 北区篠路2-4 ☎771-2510 |
| 屯田出張所 | 〒002-0855 北区屯田5-10 ☎771-0311 |
| 新琴似出張所 | 〒001-0908 北区新琴似8-4 ☎761-0718 |
| 新光出張所 | 〒001-0901 北区新琴似1-12 ☎764-8844 |
| 新川出張所 | 〒001-0921 北区新川1-3 ☎761-1333 |
| 幌北出張所 | 〒001-0015 北区北15西5 ☎746-1924 |

| | |
|--------|---------------------------------|
| 東消防署 | 〒065-0024 東区北24東17 ☎781-2100 |
| 丘珠出張所 | 〒007-0881 東区北丘珠1-2 ☎784-5119 |
| 栄出張所 | 〒007-0846 東区46東14 ☎751-1381 |
| 北栄出張所 | 〒007-0839 東区北39東1 ☎731-1566 |
| 札幌苗出張所 | 〒007-0804 東区東苗穂4-2 ☎782-7019 |
| 苗穂出張所 | 〒065-0008 東区北8東11 ☎750-0119 |

| | |
|--------|-----------------------------------|
| 白石消防署 | 〒003-0023 白石区南郷通6北 ☎861-2100 |
| 元町出張所 | 〒003-0828 白石区菊水元町8-2 ☎874-9238 |
| 菊水出張所 | 〒003-0811 白石区菊水上町8-2 ☎811-1615 |
| 北郷出張所 | 〒003-0833 白石区北郷3-6 ☎871-8235 |
| 東白石出張所 | 〒003-0027 白石区本通18北 ☎864-9111 |

| | |
|---------|-----------------------------------|
| 厚別消防署 | 〒004-0051 厚別区厚別中央1-5 ☎892-2100 |
| 厚別西出張所 | 〒004-0063 厚別区厚別西3-5 ☎894-3119 |
| もみじ台出張所 | 〒004-0014 厚別区もみじ台北7 ☎897-4119 |

| | |
|--------|----------------------------------|
| 豊平消防署 | 〒062-0051 豊平区月寒東1-8 ☎852-2100 |
| 美園出張所 | 〒062-0901 豊平区豊平1-12 ☎831-7930 |
| 平岸出張所 | 〒062-0931 豊平区平岸1-11 ☎831-3901 |
| 西岡出張所 | 〒062-0034 豊平区西岡4-6 ☎852-5119 |
| 東月寒出張所 | 〒062-0045 豊平区羊ヶ丘1 ☎851-2515 |

| | |
|-------|---------------------------------|
| 清田消防署 | 〒004-0871 清田区平岡1-1 ☎883-2100 |
| 北野出張所 | 〒004-0867 清田区北野7-5 ☎881-5171 |
| 里塚出張所 | 〒004-0801 清田区里塚1-4 ☎883-1119 |

| | |
|--------|----------------------------------|
| 南消防署 | 〒005-0014 南区真駒内上町5 ☎581-2100 |
| 澄川出張所 | 〒005-0004 南区澄川4-6 ☎811-2611 |
| 川治出張所 | 〒005-0802 南区川治2-3 ☎571-2002 |
| 定山溪出張所 | 〒061-2303 南区定山溪温泉西1 ☎598-2384 |
| 石山出張所 | 〒005-0842 南区石山2-4 ☎591-8358 |
| 藤野出張所 | 〒061-2282 南区藤野2-3 ☎593-1119 |

| | |
|-------|---------------------------------|
| 西消防署 | 〒063-0830 西区発寒10-4 ☎667-2100 |
| 八軒出張所 | 〒063-0861 西区八軒1東3 ☎612-0119 |
| 西野出張所 | 〒063-0033 西区西野3-2 ☎661-1812 |
| 平和出張所 | 〒063-0022 西区平和2-3 ☎661-2822 |

| | |
|---------|-----------------------------------|
| 手稲消防署 | 〒006-0022 手稲区手稲本町2-5 ☎681-2100 |
| 曙出張所 | 〒006-0816 手稲区前田6-16 ☎681-1119 |
| 稲穂出張所 | 〒006-0033 手稲区稲穂3-6 ☎682-7477 |
| 前田出張所 | 〒006-0816 手稲区前田6-5 ☎694-6119 |
| 西宮の沢出張所 | 〒006-0004 手稲区西宮の沢4-1 ☎662-6690 |

電話などによるサービス Telephone Service

災害情報

| |
|---|
| 電話での確認 Confirmation over the telephone 201-0011 |
| ホームページでの確認 Confirmation on the homepage (パソコンHP) Web site http://www.119.city.sapporo.jp/saigai/sghp.html (携帯電話) Mobile site http://www.119.city.sapporo.jp/saigai/ |

医療情報

| | |
|--|--|
| けがの当番病院 Emergency hospital information 201-0099 | 産婦人科救急電話相談 Obstetrics and gynecology emergency hotline 290-3299 年中無休 19時から翌朝7時まで Every day between 19:00 - 7:00 of the following morning |
| 24時間病院内救急医療 情報案内センター 24-hour hospital information Emergency Medical Information Center (フリーダイヤル) Toll-free number ※携帯電話・PHSではご利用できません。※ Not accessible from mobile phones or PHSs 0120-20-8699 | 北海道小児救急電話相談 Hokkaido pediatric emergency telephone consultation service 232-1599 または局番なしの #8000 年中無休 19時から翌朝8時まで Every day between 19:00 - 8:00 of the following morning |
| 札幌市精神科救急情報センター Sapporo Psychiatric Emergency Information Center 204-6010 平日17時から翌朝9時、土日・祝日は24時間対応 Weekdays: 17:00 - 9:00 of the following morning; Saturdays, Sundays and national holidays: 24 hours a day | 救急安心センターさっぽろ (救急医療相談が可能) Emergency Hotline #7119 または272-7119 |

電話以外での119番通報

| |
|--|
| 聴覚や言語に障がいのある方向け 119番(緊急用) Emergency call for the hearing or speech impaired (for emergency use only) |
| FAX119 局番なしの119 Emergency fax number is 119 |
| NET119 事前登録制 A service to make a 119 call from your mobile phone or smartphone using the Internet (registration required) (パソコンHP) Web site https://www.city.sapporo.jp/shobo/renraku/renrakusaki.html |

札幌市の状況(令和5年中)

- 位置/緯度 北緯42° 46' 51" ~43° 11' 22"
経度 東経141° 30' 20" ~140° 59' 26"
- 面積/1,121.26km²
都市計画区域: 575.84km²
市街化区域: 250.34km²
市街化調整区域: 325.50km²
- 人口/1,969,912人(令和5年10月)
- 気象/平均気温: 11.0℃
最高気温: 36.3℃ 最低気温: -13.2℃
降水量: 966.0mm
降雪量(累計): 389cm

Outline of Sapporo (as of 2023)

- Location 42° 46' 51" ~43° 11' 22" N Latitude
141° 30' 20" ~140° 59' 26" E Longitude
- Area 1,121.26km²
City planning area: 575.84km²
Urbanization promotion area: 250.34km²
Urbanization control area: 325.50km²
- Population 1,969,912 (2023.10)
- Climate Average temperature: 11.0℃
Highest temperature: 36.3℃ Lowest temperature: -13.2℃
Precipitation: 966.0mm
Snowfall (total): 389cm